



Deli Showcase

Instruction manual



EN	Deli Showcase	2	DE	Feinkost-Display	20
	<u>Instruction manual</u>			<u>Bedienungsanleitung</u>	
NL	Showvitrine voor delicatessen	8	IT	Vetrina refrigerata	26
	<u>Handleiding</u>			<u>Manuale di istruzioni</u>	
FR	Vitrine alimentaire	14	ES	Vitrina para alimentos	32
	<u>Mode d'emploi</u>			<u>Manual de instrucciones</u>	

Model • Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo:
DB950 / DB951 / DB952

Safety Instructions

- Position on a flat, stable surface.
- A service agent/qualified technician should carry out installation and any repairs if required.
- Consult Local and National Standards to comply with the following:
 - Health and Safety at Work Legislation
 - BS EN Codes of Practice
 - Fire Precautions
 - IEE Wiring Regulations
 - Building Regulations
- DO NOT immerse the appliance in water, or use jet/pressure washers to clean the appliance.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant inside the appliance.
- Do not use the appliance for anything other than its intended use.
- Always switch off and disconnect the power supply to the appliance when not in use.
- Not suitable for outdoor use.
- Keep all packaging away from children. Dispose of the packaging in accordance to the regulations of local authorities.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by a POLAR agent or a recommended qualified technician in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Polar recommends that this appliance should be periodically tested (at least annually) by a Competent Person. Testing should include, but not be limited to: Visual Inspection, Polarity Test, Earth Continuity, Insulation Continuity and Functional Testing.
- Polar recommend that this product is connected to a circuit protected by an appropriate RCD (Residual Current Device).

Caution: Risk of Fire



- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.



Warning: Keep all ventilation openings clear of obstruction. Unit should not be boxed in without adequate ventilation.

- **Warning:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **Warning:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **Warning:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance.

Product Description

DB950 - Polar REFRIGERATED Deli Showcase - 900mm

DB951 - Polar REFRIGERATED Deli Showcase - 1200mm

DB952 - Polar REFRIGERATED Deli Showcase - 1500mm

Introduction

Please take a few moments to carefully read through this manual. Correct maintenance and operation of this machine will provide the best possible performance from your POLAR product.

Pack Contents

The following is included:

- POLAR Deli Showcase
- Instruction Manual

POLAR prides itself on quality and service, ensuring that at the time of unpacking the contents are supplied fully functional and free of damage.

Should you find any damage as a result of transit, please contact your POLAR dealer immediately.

Installation



Note: Not for use in vans or trailers, food trucks or similar vehicles.
If the appliance has been stored or moved in a non-vertical position, stand it in an upright position for approximately 12 hours before operation. If in doubt allow to stand.

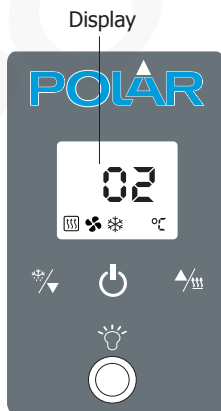
1. Remove the appliance from the packaging and remove the protective film from all surfaces.
2. To optimize performance and longevity, ensure a minimum clearance of 2.5cm is maintained between the unit and walls and other objects, with a minimum 20cm clearance on the top.
NEVER LOCATE NEXT TO A HEAT SOURCE.

Note: Before using the appliance for the first time, clean the shelves and interior with soapy water then dry well.

Maximum load of shelves	
DB950	26kg
DB951	35kg
DB952	40kg



Operation

Control Panel






Control Buttons	
	Manual Defrost button
	Down Button
	On/Off button
	Demist button
	Up Button
	Light button




Turn On

1. Close the doors of the appliance.
2. Connect the appliance to the mains power supply.
3. To switch refrigeration system on or off press and hold  for 3 seconds.
4. Press the light button  to turn the light On or Off as required.



Adjusting the Temperature

1. Press  button for 1 second. The set temperature on the LCD display will flash.
2. Press up button  or down button  to change the set temperature.
3. Wait 6 seconds for the set temperature to be stored.

Manual Defrost

1. To start manual defrosting press and hold the defrost button  for 3 seconds.
2. Press and hold  for 3 seconds again to stop.
 - **Note:** You can shortly press  to check the evaporator temperature.

Manual Demist

1. To start demisting press and hold the demist button  for 3 seconds.
2. Press and hold  for 3 seconds again to stop.

Refrigerating tips:

Condensation and ice will form with frequent and prolonged opening of the doors.

Operating outside of the recommend temperature range and placing next to a heat source will also increase the amount of ice and internal/external condensation. If external condensation occurs wipe the surface down with a cloth.

Excessive ice will result in longer running times that will increase energy consumption and increase the deterioration of components.

If the gasket or seal is damaged or deformed, energy consumption will increase. To restore efficiency, replace gasket.

Do not obstruct fans and do not exceed max load lines, as doing so will impact air distribution and increase energy usage.

Cleaning, Care & Maintenance



Switch off and disconnect from the power supply before cleaning.

- The doors can be removed for ease of cleaning.
- Clean the interior of the appliance as often as possible.
- Do not use abrasive cleaning agents. These can leave harmful residues.
- Clean the door seals with warm soapy water.
- Always wipe dry after cleaning.

Replacing the Interior Lamp

Call your POLAR dealer or a qualified electrician, the Lamp Assembly is available to purchase as a spare part.

Cleaning the condenser



- **Switch off and disconnect from the power supply before cleaning.**
- **The condenser is part of the refrigeration system. The condenser requires monthly cleaning.**
- **Failure to clean the condenser will increase energy consumption, reduce the performance and life of your Polar unit, and thus may invalidate your warranty.**

1. The condenser is located on the right-hand side of the refrigeration cabinet at the rear.
2. Remove the screws fixing the ventilation panel.
3. Remove the panel to access the filter. Clean with a vacuum cleaner.
4. Re-locate the filter.
5. Re-attach the panel and fix it with the screws removed beforehand.

Troubleshooting

A qualified technician must carry out repairs if required.

Fault	Probable Cause	Solution
The appliance is not working	The unit is not switched on	Check the unit is plugged in correctly and switched on
	Plug and lead are damaged	Replace Plug or lead
	Fuse in the plug has blown	Replace the fuse
	Mains power supply fault	Check mains power supply
The appliance is not cooling	Coolant Leak	Consult a qualified technician
	Fan Motor Failed	Consult a qualified technician
	Airflow to the condenser obstructed	Increase the gap between appliance and obstacles/heat source
	Condenser is clogged	→ Cleaning the condenser
The Light does not work	Bulb has blown	Replace Bulb with identical type
	Bulb Starter has blown	Replace Starter with identical type

Technical Specifications

Note: Due to our continuous improvement process, the product specifications are subject to change without notice.

Model	Voltage	Power (W)	Current (A)	Capacity (Litres)	Refrigerant	Dimensions H x W x D mm	Weight (kg)
DB950	220-240V~ 50Hz	860	5.0	285	R290	1200 x 900 x 680	173
DB951	220-240V~ 50Hz	1030	5.8	385	R290	1200 x 1200 x 680	214
DB952	220-240V~ 50Hz	1060	5.9	485	R290	1200 x 1500 x 680	253

Note: For optimal product performance and efficiency, please ensure to mind the net usable capacity (load limit) when filling.

Impact of temperature settings on food waste:

In order to reduce food waste from decomposition or dehydration, this appliance should be operated in its designated operating range.

Optimum temperature for food storage: 4°C

To order spare parts please contact your Polar Stockist:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Minimum period of spares parts to be available:

Door handles, door hinges, knobs, dials and buttons, door gaskets, peripheral trays, baskets and racks for storage, as appropriate to the appliance, will be made available to both end users and professional users for a minimum of eight years after the last unit of the model is placed on the market. A broader selection of parts will also be made available to Professional users for this period.

Model information can be found on the product database:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Model information can be found on the product:

The Model Identifier can usually be found on the inside wall and on the reverse of the unit.

Note: Polar offers a 2 year minimum warranty, please contact the authorised representative for more details.

Electrical Wiring

POLAR appliances are supplied with a 3 pin BS1363 plug and lead.

The plug is to be connected to a suitable mains socket.

POLAR appliances are wired as follows:

- Live wire (coloured brown) to terminal marked L
- Neutral wire (coloured blue) to terminal marked N
- Earth wire (coloured green/yellow) to terminal marked E

This appliance must be earthed.



If in doubt consult a qualified electrician.

Electrical isolation points must be kept clear of any obstructions. In the event of any emergency disconnection being required they must be readily accessible.

Disposal

EU regulations require refrigeration product to be disposed of by specialist companies who remove or recycle all gasses, metal and plastic components.

Consult your local waste collection authority regarding disposal of your appliance. Local authorities are not obliged to dispose of commercial refrigeration equipment but may be able to offer advice on how to dispose of the equipment locally.

Alternatively call the POLAR helpline for details of national disposal companies within the EU.

Compliance

The WEEE logo on this product or its documentation indicates that the product must not be disposed of as household waste. To help prevent possible harm to human health and/or the environment, the product must be disposed of in an approved and environmentally safe recycling process. For further information on how to dispose of this product correctly, contact the product supplier, or the local authority responsible for waste disposal in your area.



POLAR parts have undergone strict product testing in order to comply with regulatory standards and specifications set by international, independent, and federal authorities.



POLAR products have been approved to carry the following symbol:

All rights reserved. No part of these instructions may be produced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of POLAR.

Every effort is made to ensure all details are correct at the time of going to press, however, POLAR reserve the right to change specifications without notice.

Veiligheidstips

- Plaatsen op een vlakke en stabiele ondergrond.
- De installatie en eventuele reparaties dienen door een servicemonteur/vakman uitgevoerd te worden. Verwijder geen onderdelen of servicepanelen van dit product
- Raadpleeg en volg de plaatselijke en nationale regelgeving op m.b.t. het volgende:
 - Wetgeving inzake gezondheid en veiligheid op het werk
 - NEN-praktijkrichtlijnen
 - Brandpreventie
 - IEE-bedradingsvoorschriften
 - Bouwvoorschriften
- NIET het apparaat in water onderdompelen of reinigen met druk-/spuitreinigers.
- Bewaar geen explosieve stoffen zoals spuitbussen met brandbaar middel in het apparaat.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het bestemde gebruik.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat niet gebruikt.
- Niet geschikt voor gebruik buitenshuis.
- Laat verpakkingsmateriaal niet binnen handbereik van kinderen komen.
- Verpakkingsmateriaal in overeenstemming met de regelgeving van de plaatselijke overheden als afval laten verwerken.
- Indien de stroomkabel beschadigd raakt, dient men deze door een POLAR-onderhoudsmonteur of een aanbevolen vakman te laten vervangen om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met lichamelijke, zintuiglijke of mentale beperkingen of door personen met gebrek aan ervaring of kennis, tenzij zij hierin worden begeleid of zijn opgeleid in het gebruik van het apparaat door een persoon, die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- Men dient er toezicht op te houden dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Polar beveelt aan dat dit apparaat periodiek (minstens jaarlijks) door een bevoegde persoon wordt getest. Tests moeten omvatten, maar zijn niet beperkt tot: visuele inspectie, polariteit, aardings continuïteit, isolatie continuïteit en functionele test.

Voorzichtig: brandgevaar



- Zet geen explosieve stoffen zoals spuitbussen niet slaan met een brandbaar drijfgas in dit apparaat.



Waarschuwing: Hou alle ventilatieopeningen vrij van obstakels. Het apparaat mag niet ingesloten worden zonder adequate ventilatie.

- **Waarschuwing:** gebruik geen mechanische apparaten of andere middelen om het ontdooien te versnellen, anders dan welke aanbevolen worden door de fabrikant.
- **Waarschuwing:** het koelcircuit niet beschadigen.
- **Waarschuwing:** Gebruik geen elektrische apparaten in de
- bewaarruimten van het apparaat.

Productbeschrijving

DB950 - Polar GEKOELDE Deli Vitrine - 900mm **DB952** - Polar GEKOELDE Deli Vitrine - 1500mm

DB951 - Polar GEKOELDE Deli Vitrine - 1200mm

Inleiding

Neem de tijd om deze handleiding aandachtig door te lezen. Met het correcte gebruik en onderhoud levert dit product van POLAR de beste resultaten op.

Verpakkingsinhoud

De verpakking bevat het volgende:

- POLAR Showvitrine voor delicatessen
- Handleiding

POLAR is trots op de haar productkwaliteit en dienstverlening en controleert de inhoud van de verpakkingen, tijdens de verpakkingsfase, op functioneren en schade.

Mocht uw product door transport zijn beschadigd, neem dan onmiddellijk contact op met uw POLAR-dealer.

Installatie

Opmerking: Niet voor gebruik in bestelwagens of aanhangwagens, foodtrucks of soortgelijke voertuigen.

Opmerking: indien het apparaat niet rechtop is opgeslagen of vervoerd, dient men het product 12 uur vóór gebruik in rechtopstaande positie te plaatsen. Bij twijfel dient men het product ook in rechtopstaande positie te plaatsen.



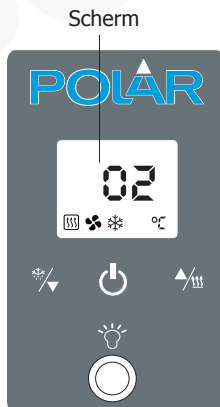
1. Haal het apparaat uit de verpakking en verwijder de beschermingfolie van alle oppervlakken.
2. Om de prestaties en levensduur te optimaliseren, dient u ervoor te zorgen dat er minimaal 2,5 cm afstand wordt gehouden tussen de unit en muren en andere objecten, met een minimale vrije ruimte van 20 cm aan de bovenkant. **PLAATS NOOIT NAAST EEN WARMTEBRON.**

Opmerking: Voor het eerste gebruik van dit product dient u de lades en de binnenzijde met zeepwater te reinigen, en daarna goed droogmaken met een droogdoek.

Maximale belasting van legplanken	
DB950	26kg
DB951	35kg
DB952	40kg

Bediening

Bedieningspaneel



Bedieningsknoppen	
	Manuele Ontdooiing-Knop
	Omlaag-Knop
	Aan/ Uitknop
	Ontwasem-Knop
	Omhoog-Knop
	Lichtknop

Aanschakelen

1. Sluit de deur van het toestel.
2. Verbind het toestel met de hoofdvoeding.
3. Om het koelsysteem aan of uit te schakelen houd voor 3 seconden ingedrukt.
4. Druk op de lichtknop om het licht aan of uit te schakelen zoals gewenst.

Temperatuur Aanpassen

1. Druk 1 seconde op . De ingestelde temperatuur op het LCD-scherm zal knipperen.
2. Druk op de omhoog-knop of de omlaag-knop om de ingestelde temperatuur te veranderen.
3. Wacht 6 seconden alvorens de ingestelde temperatuur is opgeslagen.

Manueel Ontdooien

1. Om manueel te ontdooien, druk op de manuele ontdooiing-knop en houd 3 seconden ingedrukt.
 2. Druk op en houd opnieuw voor 3 seconden ingedrukt om te stoppen.
- **Opmerking: U kan kort op drukken om de verdampertemperatuur na te kijken.**

Manuele Ontwaseming

1. Om ontwaseming op te starten, druk op de ontwasem- knop en houd 3 seconden ingedrukt.
2. Druk op en houd opnieuw voor 3 seconden ingedrukt om te stoppen.

Koeltips:

Bij veelvuldig en langdurig openen van de deuren zal zich condens en ijs vormen.

Gebruik buiten het aanbevolen temperatuurbereik en plaatsing naast een warmtebron zal ook de hoeveelheid ijs en interne/externe condensatie doen toenemen. In geval van externe condensatie kunt u het oppervlak afvegen met een doek.

Te veel ijs leidt tot langere bedrijfstijden, waardoor het energieverbruik toeneemt en de onderdelen slechter worden.

Als de pakking of afdichting beschadigd of vervormd is, zal het energieverbruik toenemen. Vervang de pakking om de efficiëntie te herstellen.

Zorg dat u de ventilators niet blokkeert en de maximale belastingslijnen niet overschrijdt omdat hierdoor de luchtverdeling wordt beïnvloed en het energieverbruik toeneemt.

Reiniging, zorg en onderhoud

- **Alvorens het apparaat te reinigen dient men stroomstekker uit het stopcontact te halen.**
- Voor extra reinigingsgemak is het mogelijk de deuren te verwijderen.
- Reinig zo vaak mogelijk de binnenkant van het apparaat.
- Gebruik géén bijtende reinigingsmiddelen. Dergelijke middelen kunnen schadelijke resten achterlaten.
- Reinig de deurafdichtingen met warm zeepwater.
- Na reiniging altijd droogmaken.

Verlichtingslamp vervangen

Neem contact op met uw POLAR dealer of een vakkundige elektricien. De lampeenheid is als een reserveonderdeel aan te schaffen.

Reiniging van de condensor



- **Alvorens het apparaat te reinigen dient men stroomstekker uit het stopcontact te halen.**
- **De condensor maakt deel uit van het koelsysteem. De condensor moet maandelijks worden schoongemaakt.**
- **Het niet reinigen van de condensator zal het energieverbruik verhogen, de prestaties en de levensduur van uw Polar-eenheid, beperken en hierdoor uw garantie ongeldig zal maken.**

1. De condensator bevindt zich achteraan, op de rechterkant van de koelvitrine.
2. Verwijder de schroeven die het ventilatie paneel verankeren.
3. Verwijder het paneel om toegang te verkrijgen tot de filter. Maak proper met een stofzuiger.
4. Plaats de filter terug.
5. Bevestig het paneel opnieuw, en veranker het met de schroeven die voordien werden verwijderd.

Oplossen van problemen

Indien nodig moet een gekwalificeerde technicus reparaties uitvoeren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Handeling
Het apparaat werkt niet	Het apparaat staat uit	Controleer of de stroomkabel van het apparaat is aangesloten en of het apparaat is ingeschakeld
	Stekker en kabel zijn beschadigd	Vervang stekker of kabel
	Storing netvoeding	Controleer netvoeding
Het apparaat koelt niet	Koelmiddel lekt	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
	Ventilatormotor defect	Raadpleeg een gekwalificeerde technicus
	Luchtstroom naar de condensor wordt geblokkeerd	Vergroot de afstand van het apparaat en andere obstakels/warmtebronnen
	Condensor zit verstopt	→ Reiniging van de condensor
De lamp werkt niet	Lamp is kapot	Vervang de lamp door een nieuwe van hetzelfde type
	Lampstarter is gesprongen	Vervang de starter door een nieuwe van hetzelfde type

Technische specificaties

Opmerking: Vanwege ons voortdurende verbeteringsproces, kunnen de productspecificaties zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Model	Voltage	Vermogen (W)	Stroom (A)	Inhoud (liters)	Koelmiddel	Afmetingen H x B x D mm	Gewicht (kg)
DB950	220-240V~ 50Hz	860	5,0	285	R290	1200 x 900 x 680	173
DB951	220-240V~ 50Hz	1030	5,8	385	R290	1200 x 1200 x 680	214
DB952	220-240V~ 50Hz	1060	5,9	485	R290	1200 x 1500 x 680	253

Opmerking: Voor optimale prestaties en efficiëntie van het product dient u bij het vullen rekening te houden met de netto bruikbare capaciteit (laadlimiet).

Effect van temperatuurinstellingen op voedselverspilling:

Om voedselverspilling door ontbinding of uitdroging te beperken, moet dit apparaat binnen het aangewezen werkingsbereik worden gebruikt.

Optimale temperatuur voor het bewaren van voedsel: 4°C

Neem contact op met uw Polar-dealer om reserveonderdelen te bestellen:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Minimumperiode voor de beschikbaarheid van reserveonderdelen:

Deurkrukken, deurscharnieren, knoppen, draaiknoppen en toetsen, deurpakkingen, toetsenborden, manden en rekken voor opslag, naar gelang van het apparaat, zullen ter beschikking worden gesteld aan zowel eindgebruikers als professionele gebruikers gedurende minimaal acht jaar nadat het laatste apparaat van het model in de handel is gebracht. Een ruimere selectie van onderdelen zal voor deze periode ook beschikbaar worden gemaakt voor professionele gebruikers.

Modelinformatie vindt u in de productdatabase:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Modelinformatie vindt u op het product:

De modelaanduiding staat meestal op de binnenwand en op de achterkant van het toestel.

Toelichting: Polar biedt een garantie van minimaal 2 jaar. Neem voor meer informatie contact op met de bevoegde vertegenwoordiger.

Elektrische bedrading

Men dient de steker op een geschikt stopcontact aan te sluiten.

De bedrading van dit apparaat is als volgt:

- Stroomkabel (bruin) naar de aansluitklem gemarkeerd met L
- Neutraalkabel (blauw) naar de aansluitklem gemarkeerd met N
- Aardekabel (groen/geel) naar de aansluitklem gemarkeerd met E

Dit apparaat moet worden geaard.



Raadpleeg bij twijfel een vakkundige elektricien.

De elektrische isolatiepunten mogen niet worden geblokkeerd. In geval van een nooduitschakeling moeten de isolatiepunten direct toegankelijk zijn.

Afvalverwerking

De EU-richtlijnen vereisen dat koelproducten door gespecialiseerde bedrijven wordt verwerkt die gassen, metalen en plastic componenten verwijderen of recyclen.

Raadpleeg uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over de verwerking van uw apparaat. Plaatselijke overheden zijn niet verplicht om commerciële koelapparatuur als afval te verwerken maar kunnen u wellicht informeren waar u het apparaat kunt afgeven.

U kunt ook de POLAR-helpdesk bellen voor informatie over landelijke afvalverwerkingsbedrijven in de EU.

Productconformiteit

Het WEEE-logo op dit product of bijbehorende documentatie geeft aan dat het product niet onder huisvuil valt en als zodanig ook niet mag worden verwerkt. Ter preventie van mogelijke gevaren voor de gezondheid van personen en/of voor het milieu, dient men dit product in overeenstemming met het voorgeschreven en milieuveilige recyclingproces als afval te verwerken. Raadpleeg uw productleverancier of uw plaatselijk afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie over de juiste verwerking van dit product.

De onderdelen van Polar producten hebben strenge producttesten ondergaan om te voldoen aan wettelijke regels en specificaties die door internationale, onafhankelijke en landelijke overheden worden voorgeschreven.

POLAR producten zijn goedgekeurd en voorzien van het volgende symbool:



Alle rechten voorbehouden. Het is verboden om deze handleiding, hetzij volledig of gedeeltelijk, elektronisch of mechanisch te reproduceren, kopiëren, op opslagmedia op te slaan of op enigerlei wijze over te dragen, zonder voorafgaande goedkeuring van POLAR.

Wij hebben er alles aan gedaan om er zeker van te zijn dat op publicatiedatum van de handleiding alle details correct zijn. Polar behoudt zich echter het recht om zonder voorafgaande kennisgeving de specificaties te wijzigen.

Consignes de sécurité

- Poser sur une surface plate et stable.
- L'installation et, le cas échéant, les réparations, doivent être effectués par un agent de maintenance/technicien qualifié.
- Consultez les normes nationales et locales afin de vous assurer du respect des normes suivantes :
 - Législation santé et sécurité au travail
 - Codes de pratique BS EN
 - Mesures anti-incendie
 - Réglementation IEE sur le Câblage
 - Réglementation en matière de construction
- NE JAMAIS immerger l'appareil, ni utiliser de systèmes de lavage à jet pulvérisé/à pression pour le nettoyer.
- Ne pas ranger de substances explosives telles que des aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil à d'autres fins que celles auxquelles il a été conçu.
- Veiller à toujours bien éteindre l'appareil et à couper l'alimentation électrique lorsqu'il n'est pas en fonctionnement.
- Non adapté à l'usage en extérieur.
- Conserver tous les emballages hors de portée des enfants. Recycler les emballages d'une manière qui soit compatible avec la réglementation des autorités locales.
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, faites-le changer par un représentant POLAR ou par un technicien qualifié agréé afin d'éviter tout risque.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes (enfants compris) à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes n'en ayant ni l'expérience, ni la connaissance, à moins qu'elles n'aient été informées de la manière d'utiliser l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Polar recommande de faire tester régulièrement cet appareil (une fois par an au minimum) par une personne compétente. Le test devrait inclure, entre autres : inspection visuelle, test de polarité, la continuité de masse, test d'isolation et test de fonctionnement.

Attention: Risque d'incendie



- Ne stockez pas de substances explosives telles que les aérosols avec un propulseur inflammable dans cet appareil.



Attention : Ne bouchez pas les grilles d'aération. Le meuble ne doit pas être encastré sans l'aération adéquate.

- **Attention** : Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques ou autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- **Attention** : Ne pas endommager le circuit frigorifique.
- **Attention** : Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur des compartiments de stockage alimentaire de l'appareil.

Description du produit

DB950 - Polaire RÉFRIGÉRÉ Vitrine Deli - 900mm

DB951 - Polaire RÉFRIGÉRÉ Vitrine Deli - 1200mm

DB952 - Polaire RÉFRIGÉRÉ Vitrine Deli - 1500mm

Introduction

Nous vous invitons à consacrer quelques instants à la lecture attentive de ce mode d'emploi. L'entretien et l'utilisation appropriés de cet appareil vous permettront de tirer le meilleur de votre produit POLAR.

Contenu

Les éléments suivants vous sont fournis de série :

Vitrine alimentaire POLAR

Notice d'utilisation

POLAR attache une grande importance à la qualité et au service et veille à fournir des produits en parfait état opérationnel, parfaitement intacts au moment de l'emballage.

Nous vous prions de contacter votre revendeur POLAR immédiatement si vous constatez un dommage quelconque survenu pendant le transport du produit.

Installation

Ne pas utiliser dans des camionnettes ou des semi-remorques, dans des camions restaurants ou véhicules similaires.



Remarque : Dans les cas où l'appareil a été stocké ou déplacé autrement que dans la position d'utilisation, attendre 12 heures avant de vous en servir. En cas de doute, laissez l'appareil se reposer.

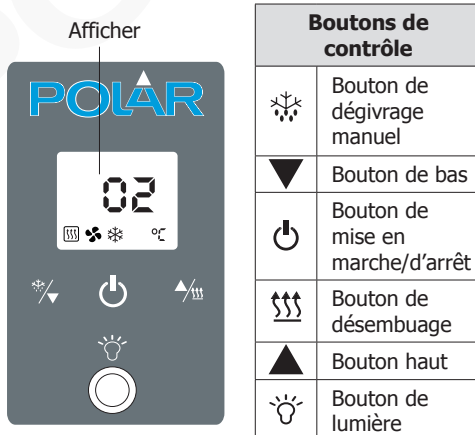
1. Retirez l'appareil de son emballage, ainsi que le film protecteur présent sur toutes les surfaces.
2. Pour optimiser les performances et la longévité, assurez-vous qu'un dégagement minimum de 2,5 cm est maintenu entre l'unité et les murs et autres objets, avec un dégagement minimum de 20 cm sur le dessus. **NE JAMAIS PLACER À PROXIMITÉ D'UNE SOURCE DE CHALEUR.**

Remarque : avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, nettoyez les tablettes et l'intérieur à l'eau savonneuse puis séchezles bien.

Charge maximale des étagères	
DB950	26kg
DB951	35kg
DB952	40kg

Fonctionnement

Panneau de configuration



Mise en marche

1. Fermez les portes de l'appareil.
2. Branchez l'appareil sur le secteur.
3. Pour activer ou désactiver le système de réfrigération, appuyez et maintenez pendant 3 secondes.
4. Appuyez sur le bouton d'éclairage pour allumer ou éteindre la lumière selon vos besoins.

Réglage de la température

1. Appuyez sur le bouton pendant 1 seconde. La température réglée sur l'écran LCD clignotera.
2. Appuyez sur le bouton haut ou bas pour modifier la température définie.
3. Attendez 6 secondes que la température réglée soit stockée.

Dégivrage manuel

1. Pour lancer le dégivrage manuel, appuyez sur le bouton de dégivrage et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.
 2. Appuyez à nouveau pendant 3 secondes pour arrêter.
- **Remarque :** vous pouvez appuyer brièvement sur pour vérifier la température de l'évaporateur.

Désembuage manuel

1. Pour commencer le désembuage, maintenez enfoncé le bouton de désembuage pendant 3 secondes.
2. Appuyez à nouveau sur pendant 3 secondes pour arrêter.

Conseils pour la réfrigération

L'ouverture fréquente et prolongée des portes entraîne la formation de condensation et de glace.

Le fait de faire fonctionner l'appareil en dehors de la plage de température recommandée et de le placer à côté d'une source de chaleur augmente également la quantité de glace et de condensation interne/externe. En cas de condensation externe, essuyez la surface avec un chiffon.

Une quantité excessive de glace entraînera des temps de fonctionnement plus longs qui augmenteront la consommation d'énergie et la détérioration des composants.

Si le joint ou la garniture est endommagé ou déformé, la consommation d'énergie augmentera. Pour rétablir l'efficacité, remplacez le joint d'étanchéité.

Évitez d'obstruer les ventilateurs et ne dépassez pas les lignes de charge maximale, car cela affecterait la distribution de l'air et augmenterait la consommation d'énergie.

Nettoyage, entretien et maintenance

- **Éteignez et débranchez l'appareil avant tout nettoyage.**
- Pour un nettoyage plus facile, vous avez la possibilité de retirer les portes.
- Nettoyez l'intérieur de l'appareil le plus souvent possible.
- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs. Ceux-ci risqueraient de laisser des résidus nocifs.
- Nettoyer les joints de la porte avec de l'eau savonneuse chaude.
- Toujours bien essuyer après le nettoyage.

Remplacement de l'ampoule intérieure

Contactez votre revendeur POLAR ou un électricien qualifié, le support de lampe pouvant être acheté en pièce détachée.

Nettoyage du condenseur



- **Éteignez et débranchez l'appareil avant tout nettoyage.**
- **Le condenseur fait partie du système de réfrigération et doit être nettoyé tous les mois.**
- **Si vous ne nettoyez pas le condenseur, la consommation d'énergie augmentera, les performances et la durée de vie de votre unité Polar seront réduites et votre garantie pourrait être annulée.**

1. Le condenseur est situé sur le côté droit de l'armoire de réfrigération à l'arrière.
2. Retirez les vis fixant le panneau de ventilation.
3. Retirez le panneau pour accéder au filtre. Nettoyer avec un aspirateur.
4. Repositionnez le filtre.
5. Remettez le panneau en place et fixez-le avec les vis retirées au préalable.

Dépannage

Un technicien qualifié doit effectuer les réparations si nécessaire.

Panne	Cause probable	Mesure
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil ne s'allume pas	Vérifier que l'appareil est bien branché et allumé
	La fiche ou le câble est endommagé	Remplacez la fiche ou le câble
	Défaut d'alimentation secteur	Vérifier l'alimentation secteur
L'appareil ne refroidit pas	Fuite du liquide de refroidissement	Consulter un technicien qualifié
	Panne du moteur du ventilateur	Consulter un technicien qualifié
	Circulation d'air vers le condenseur bloquée	Augmenter l'espace entre l'appareil et les obstacles/sources de chaleur
	Condenseur obstrué	→ Nettoyage du condenseur
La lampe ne fonctionne pas	L'ampoule a grillé	Remplacez l'ampoule par un modèle identique
	Le démarreur de l'ampoule a grillé	Remplacez le démarreur par un modèle identique

Spécifications techniques

Remarque : En raison de notre processus d'amélioration continue, les spécifications des produits sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

Modèle	Tension	Puissance (W)	Courant (A)	Capacité (Litres)	Réfrigérant	Dimensions h x l x p mm	Poids (kg)
DB950	220-240V~ 50Hz	860	5,0	285	R290	1200 x 900 x 680	173
DB951	220-240V~ 50Hz	1030	5,8	385	R290	1200 x 1200 x 680	214
DB952	220-240V~ 50Hz	1060	5,9	485	R290	1200 x 1500 x 680	253

Remarque : pour une performance et une efficacité optimales du produit, veillez à tenir compte de la capacité nette utilisable (limite de charge) lors du remplissage.

Impact des réglages de la température sur les déchets alimentaires :

Afin de réduire la décomposition ou la déshydratation des déchets alimentaires, cet appareil doit être utilisé dans la plage de fonctionnement prévue.

La température maximale pour conserver la nourriture est de 4°C

Pour commander les pièces de rechange, veuillez contacter le Stockist Polar:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Durée minimale pour la réception des pièces de rechange:

Les poignées de porte, les charnières de porte, les boutons, les cadrans et les boutons, les joints de porte, les plateaux périphériques, les paniers et les étagères de rangement, en fonction de l'appareil, seront mis à la disposition des utilisateurs finaux et des utilisateurs professionnels pendant un minimum de huit ans après la mise sur le marché de la dernière unité du modèle. Une sélection plus large de pièces sera également mise à la disposition des utilisateurs professionnels pendant cette période.

L'information sur le modèle est disponible dans la base de données du produit:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



L'information sur le modèle est disponible sur le produit.

L'identifiant du modèle se trouve généralement sur la paroi intérieure et au dos de l'appareil.

Remarque : Polar offre une garantie minimale de 2 ans, veuillez contacter le représentant agréé pour plus de détails.

Raccordement électrique

La prise doit être reliée à la prise secteur qui convient.

Cet appareil est câblé comme suit :

- Fil conducteur (brun) à la borne marquée L
- Fil neutre (bleu) à la borne marquée N
- Fil de terre (vert / jaune) à la borne marquée E

Cet appareil doit être mis à la terre.



En cas de doute, consultez un électricien qualifié.

Les points d'isolation électrique doivent être libres de toute obstruction. En cas de débranchement requis en urgence, ils doivent être facilement accessibles.

Mise au rebut

Les règlements de l'UE exigent que les produits munis de réfrigérants soient mis au rebut par des entreprises spécialisées, équipées pour extraire et recycler les composants à gaz, métalliques et en plastique.

Adressez-vous à votre autorité chargée de la collecte des déchets pour ce qui concerne la mise au rebut de votre appareil. Même si rien n'oblige les autorités locales à se charger de la mise au rebut du matériel de réfrigération commerciale, elles pourraient être en mesure de vous conseiller sur les moyens disponibles localement pour s'en débarrasser.

Vous pouvez aussi appeler le standard d'assistance POLAR, qui saura vous renseigner sur les entreprises de prise en charge nationales au sein de l'UE.

Conformité

Le logo WEEE qui figure sur ce produit ou sa documentation indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Pour éviter qu'il ne présente un risque pour la santé humaine et / ou écologique, confiez la mise au rebut de ce produit à un site de recyclage agréé respectueux de l'environnement. Pour de plus amples détails sur la mise au rebut appropriée de ce produit, contactez le fournisseur du produit ou l'autorité responsable de l'enlèvement des ordures dans votre région.



Les pièces POLAR ont été soumises à des tests rigoureux pour pouvoir être déclarées conformes aux normes et spécifications réglementaires définies par les autorités internationales, indépendantes et fédérales.

Les produits POLAR ont été déclarés aptes à porter le symbole suivant :



Tous droits réservés. La production ou transmission, partielles ou intégrales, sous quelque forme que ce soit ou par n'importe quel moyen, tant électronique que mécanique, sous forme de photocopie, d'enregistrement ou autre de ce mode d'emploi sont interdites sans l'autorisation préalable accordée par POLAR.

Nous nous efforçons, par tous les moyens dont nous disposons, de faire en sorte que les détails contenus dans le présent mode d'emploi soient corrects en date d'impression. Toutefois, POLAR se réserve le droit de changer les spécifications de ses produits sans préavis.

Sicherheitshinweise

- Auf eine flache, stabile Fläche stellen.
- Alle erforderlichen Montage- und Reparaturarbeiten sollten von Wartungspersonal oder einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden.
- Für folgende Aspekte sind die lokalen und nationalen Normen und Vorschriften heranzuziehen:
 - Arbeitsschutzvorschriften
 - BS EN Verhaltenspraktiken
 - Brandschutzvorschriften
 - IEE-Anschlussvorschriften
 - Bauvorschriften
- Das Gerät NICHT in Wasser eintauchen oder mit Dampf-/ Strahlreinigern reinigen.
- Keine explosiven Artikel (wie Sprühdosen) mit entflammbarem Treibgas im Gerät lagern
- Das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck verwenden.
- Das Gerät stets ausschalten bzw. den Netzstecker ziehen, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist.
- Nicht zum Gebrauch im Freien geeignet.
- Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren und gemäß den lokalen Vorschriften entsorgen.
- Aus Sicherheitsgründen müssen beschädigte Stromkabel von einem POLAR-Mitarbeiter oder empfohlenen qualifizierten Elektriker erneuert werden.
- Dieses Gerät sollte nur dann von Personen (einschließlich Kindern) mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person im Gebrauch des Geräts geschult wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Polar empfiehlt, dass dieses Gerät regelmäßig (wenigstens jährlich) von einem Fachmann überprüft wird. Die Überprüfung sollte beinhalten, ohne darauf beschränkt zu sein: Visuelle Überprüfung, Polaritätstest, Erdungskontinuität, Isolationskontinuität und Funktionalitätsprüfung.

Vorsicht: Gefahr von Feuer

- Explosive Stoffe wie Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln in diesem Gerät nicht speichern.



Warnung: Halten Sie alle Lüftungsöffnungen frei. Das Gerät sollte nicht ohne geeignete Ventilation eingebaut werden.

- **Warnung:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen, andere als die vom Hersteller empfohlen, die mit dem.
- **Warnung:** Halten Sie den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.
- **Warnung:** Verwenden Sie keine elektrischen Geräte innerhalb des Lebensmittellagerungsraumes betreiben.

Produktbeschreibung

DB950 - Polar Gekühlte Deli-Vitrine - 900mm

DB952 - Polar Gekühlte Deli-Vitrine - 1500mm

DB951 - Polar Gekühlte Deli-Vitrine - 1200mm

Einführung

Bitte nehmen Sie sich einige Minuten Zeit und lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch. Nur bei korrekter Wartung und vorschriftsgemäßem Betrieb kann Ihr POLAR-Produkt optimale Leistung erzielen.

Lieferumfang

Folgende Teile befinden sich in der Verpackung:

POLAR-Feinkost-Display

Bedienungsanleitung

POLAR ist stolz auf die hochwertige Qualität seiner Produkte und seinen erstklassigen Service. Wir stellen sicher, dass alle gelieferten Produkte zum Zeitpunkt der Verpackung voll funktionsfähig sind und sich in einwandfreiem Zustand befinden.

Sollten Sie Transportschäden feststellen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an Ihren POLAR-Händler.

Installation



Hinweis: Nicht zur Verwendung in Lieferwagen oder Anhängern, Transportern oder ähnlichen Fahrzeugen.

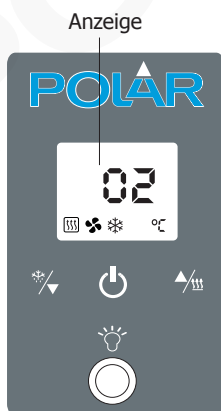
Hinweis: Falls das Gerät nicht waagrecht gelagert oder transportiert wurde, stellen Sie es ca. 12 Stunden aufrecht hin, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Im Zweifelsfall lassen Sie es aufrecht stehen.

1. Das Gerät aus der Verpackung nehmen und den Schutzfilm von allen Flächen entfernen.
2. Um die Leistung und Langlebigkeit zu optimieren, stellen Sie sicher, dass zwischen dem Gerät und den Wänden und anderen Objekten ein Mindestabstand von 2,5 cm eingehalten wird, wobei oben ein Mindestabstand von 20 cm eingehalten wird. **NIEMALS IN DER NÄHE EINER WÄRMEQUELLE.**

Hinweis: Reinigen Sie die Einlegeböden und das Innere des Geräts vor der ersten Inbetriebnahme mit Seifenwasser und trocknen Sie es gut ab.

Maximale Belastung der Regalfächer	
DB950	26kg
DB951	35kg
DB952	40kg

Betrieb Bedienfeld



Steuertasten	
	Manuelle Abtautaste
	Abwärtstaste
	Ein/Aus-Taste
	Entfeuchtungstaste
	Aufwärtstaste
	Licht-Taste

Einschalten

1. Schließen Sie die Türen des Gerätes.
2. Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an.
3. Um das Kühlsystem ein- oder auszuschalten, halten Sie 3 Sekunden lang gedrückt.
4. Drücken Sie die Lichttaste , um das Licht nach Bedarf ein- oder auszuschalten.

Einstellen der Temperatur

1. Drücken Sie 1 Sekunde. Die eingestellte Temperatur auf der LCD-Anzeige blinkt.
2. Drücken Sie oder , um die eingestellte Temperatur zu ändern.
3. Warten Sie 6 Sekunden, bis die eingestellte Temperatur gespeichert ist.

Manuelles Abtauen

1. Um das manuelle Abtauen zu starten, halten Sie die Abtautaste 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Zum Stoppen erneut 3 Sekunden lang gedrückt halten.
 - **Hinweis:** Sie können kurz drücken, um die Verdampfer Temperatur zu überprüfen.

Manuelles Entnebeln

1. Um mit der Entnebelung zu beginnen, halten Sie die Entnebelungstaste 3 Sekunden lang gedrückt.
2. Zum Stoppen erneut 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Tipps zum Kühlen:

- Bei häufigem und längerem Öffnen der Türen bilden sich Kondenswasser und Eis.
- Wenn Sie das Gerät außerhalb des empfohlenen Temperaturbereichs betreiben und es in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen, erhöht sich ebenfalls die Menge an Eis und interner/externer Kondensation. Bei äußerer Kondensation wischen Sie die Oberfläche mit einem Tuch ab.
- Übermäßige Vereisung führt zu längeren Laufzeiten, die den Energieverbrauch erhöhen und den Verschleiß der Komponenten beschleunigen.
- Wenn die Dichtung beschädigt oder verformt ist, erhöht sich der Energieverbrauch. Um die Effizienz wiederherzustellen, die Dichtung ersetzen.
- Blockieren Sie die Lüfter nicht und überschreiten Sie nicht die maximalen Belastungsgrenzen. Andernfalls wird die Luftverteilung beeinträchtigt und der Energieverbrauch erhöht.

Reinigung, Pflege und Wartung

- **Vor Reinigungsarbeiten zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**
- Für eine einfachere Reinigung lassen sich die Türen ausbauen.
- Das Gerät möglichst häufig von innen reinigen.
- Keine Scheuermittel verwenden, da diese schädliche Rückstände hinterlassen können.
- Die Türdichtungen mit warmem Seifenwasser reinigen.
- Nach dem Reinigen stets mit einem Tuch trocknen.

Lampe innen auswechseln

Bitte wenden Sie sich an Ihren POLAR-Händler oder einen qualifizierten Elektriker. Das Lampenelement ist als separates Ersatzteil erhältlich.

Reinigen des Kondensators



- **Vor Reinigungsarbeiten zunächst das Gerät abschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.**
- **Der Kondensator ist Teil der Kühlanlage. Er muss jeden Monat gereinigt werden.**
- **Wird der Kondensator nicht gereinigt, führt dies zu einer Erhöhung des Energieverbrauchs, einer Reduzierung der Leistung und Lebensdauer Ihres Polar-Gerätes und möglicherweise zum Erlöschen Ihrer Garantie.**

1. Der Kondensator befindet sich rechts auf der Rückseite der Vitrine.
2. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die Lüftungsplatte befestigt ist.
3. Entfernen Sie die Abdeckung, um auf den Filter zuzugreifen. Mit einem Staubsauger reinigen.
4. Setzen Sie den Filter wieder ein.
5. Befestigen Sie die Platte wieder und befestigen Sie sie mit den zuvor entfernten Schrauben.

Störungssuche

Falls erforderlich, muss ein qualifizierter Techniker Reparaturen durchführen.

Störung	Vermutliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät funktioniert nicht	Das Gerät ist nicht eingeschaltet	Prüfen, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde und das Gerät eingeschaltet ist
	Stecker und Kabel sind beschädigt	Stecker oder Leitung ersetzen
	Fehler Netzstromversorgung	Prüfe Netzstromversorgung
Das Gerät kühlt nicht	Kühlfüssigkeit tritt aus	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
	Gebläsemotor ausgefallen	Wenden Sie sich an einen qualifizierten Techniker
	Luftstrom zum Kondensator blockiert	Abstand zwischen dem Gerät und Hindernissen/ Wärmequelle erhöhen
	Kondensator ist verstopft	→ Reinigen des Kondensators
Licht funktioniert nicht	Birne ist durchgebrannt	Birne gegen eine identische Birne auswechseln
	Birnenstarter ist durchgebrannt	Starter gegen einen identischen Starter auswechseln

Technische Spezifikationen

Hinweis: Aufgrund unseres kontinuierlichen Verbesserungsprozesses können sich die Produktspezifikationen ohne Ankündigung.

Modell	Spannung	Leistung (W)	Stromstärke (A)	Füllmenge (Liter)	Kühlmittel	Abmessungen H x B x T (mm)	Gewicht (kg)
DB950	220-240V~ 50Hz	860	5,0	285	R290	1200 x 900 x 680	173
DB951	220-240V~ 50Hz	1030	5,8	385	R290	1200 x 1200 x 680	214
DB952	220-240V~ 50Hz	1060	5,9	485	R290	1200 x 1500 x 680	253

Hinweis: Um eine optimale Produktleistung und Effizienz zu gewährleisten, achten Sie bitte beim Befüllen auf die Nettonutzlast (Belastungsgrenze).

Einfluss der Temperatureinstellungen auf die Lebensmittelverschwendung:

Um die Verschwendung von Lebensmitteln durch Zersetzung oder Austrocknung zu reduzieren, sollte dieses Gerät in seinem vorgesehenen Betriebsbereich betrieben werden.

Optimale Temperatur für die Lagerung von Lebensmitteln: 4°C

Für Ersatzteilbestellungen bitte Ihren Polar Fachhändler kontaktieren:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Mindestzeitraum der Verfügbarkeit von Ersatzteilen:

Türgriffe, Türscharniere, Knöpfe, Drehregler und Knöpfe, Türdichtungen, periphere Ablagen, Körbe und Lagerregale, soweit sie für das Gerät geeignet sind, sind sowohl für Endverbraucher als auch für gewerbliche Nutzer mindestens acht Jahre lang nach Inverkehrbringen des letzten Geräts des Modells verfügbar. Eine breitere Ersatzteil-Auswahl steht während dieses Zeitraums auch den gewerblichen Anwendern zur Verfügung.

Modell-Informationen finden Sie in der Produktdatenbank:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Informationen zum Modell finden Sie auf dem Produkt:

Die Modellbezeichnung befindet sich in der Regel an der Innenwand und auf der Rückseite des Geräts.

Hinweis: Polar bietet eine Mindestgarantie von 2 Jahren. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten Fachhändler für weitere Informationen.

Elektroanschlüsse

Der Stecker muss in eine geeignete Steckdose gesteckt werden.

Das Gerät ist wie folgt verdrahtet:

- Stromführender Leiter (braun) an Klemme L
- Neutralleiter (blau) an Klemme N
- Erdleiter (grün/gelb) an Klemme E



Dieses Gerät muss geerdet sein.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.

Elektroisolierpunkte dürfen nicht blockiert werden. Bei einem Notstopp müssen diese Punkte jederzeit sofort zugänglich sein.

Entsorgung

Gemäß EU-Vorschriften müssen Kühlprodukte von Fachunternehmen entsorgt werden, die alle Gase, Metall- und Kunststoffbauteile entfernen oder recyceln.

Ihre Kommunalverwaltung kann Sie über die Entsorgung Ihres Geräts informieren. Kommunalbehörden sind nicht verpflichtet, gewerbliche Kühlgeräte zu entsorgen. Sie können Sie jedoch über lokale Annahmestellen informieren, die diese Geräte entsorgen.

Oder rufen Sie die POLAR-Helpline an. Wir verfügen über eine Liste nationaler Entsorger in den EU-Staaten.

Konformität

Das WEEE-Logo auf diesem Produkt oder in der Dokumentation deutet darauf hin, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um potenziellen Gesundheits- bzw. Umweltschäden vorzubeugen, muss das Produkt durch einen zugelassenen und umweltverträglichen Recyclingprozess entsorgt werden. Ausführliche Informationen zur korrekten Entsorgung dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Produktlieferanten oder der für die Müllentsorgung in Ihrer Region zuständige Behörde.

Alle POLAR-Produkte werden strengen Tests unterzogen, um die Einhaltung von Normen und Spezifikationen internationaler und nationaler Behörden und unabhängiger Organisationen zu gewährleisten.

POLAR-Produkte dürfen durch folgendes Symbol gekennzeichnet werden:



Alle Rechte vorbehalten. Diese Anleitung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von POLAR weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form oder auf irgendeinem Wege - einschließlich elektronischer, mechanischer Verfahren, durch Fotokopieren, Aufnahme oder andere Verfahren - vervielfältigt oder übertragen werden. Es werden alle Anstrengungen unternommen um sicherzustellen, dass alle Angaben bei der Drucklegung korrekt sind. POLAR behält sich jedoch das Recht vor, Spezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Suggerimenti per un utilizzo sicuro

- Posizionare su una superficie piana e stabile.
- L'installazione e le eventuali riparazioni devono venire eseguite da un agente/tecnico qualificato.
- Verificare la conformità alle normative locali e nazionali di quanto segue:
 - Normativa antinfortunistica sul lavoro
 - Linee guida BS EN
 - Precauzioni antincendio
 - Normativa IEE sui circuiti elettrici
 - Norme di installazione
- NON immergere l'apparecchio in acqua e non utilizzare sistemi di lavaggio a getto a pressione per lavare l'apparecchio.
- Non conservare sostanze esplosive quali bombolette di aerosol con propellente infiammabile all'interno dell'apparecchio.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli indicati.
- Spegner e scollegare l'alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.
- Non idoneo per l'utilizzo all'aperto.
- Tenere lontano l'imballaggio dalla portata dei bambini. Smaltire l'imballaggio in conformità alle normative locali.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve venire sostituito da un agente POLAR o a un tecnico qualificato al fine di prevenire eventuali rischi.
- L'apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e conoscenza dell'apparecchio, che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio dalle persone responsabili della loro sicurezza.

- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Polar raccomanda che questo apparecchio venga periodicamente testato (almeno una volta all'anno) da una persona competente. I test dovrebbero includere, ma non solo: ispezione visiva, test di polarità, continuità di terra, continuità di isolamento e test funzionale.



Attenzione: Rischio di incendio

- Non conservare sostanze esplosive, come bombolette spray con propellente infiammabile in questo apparecchio.



Attenzione: Tenere libere tutte le aperture di ventilazione. L'unità non deve essere installata senza una ventilazione adeguata.

- **Attenzione:** non utilizzare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento, diversa dal fabbricante raccomandato Quelli da.
- **Attenzione:** Non danneggiare il circuito refrigerante.
- **Attenzione:** Non usare apparecchi elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione degli alimenti.

Descrizione dei prodotti

DB950 - Vetrina di gastronomia REFRIGERATA Polar - 900mm

DB951 - Vetrina di gastronomia REFRIGERATA Pola - 1200mm

DB952 - Vetrina di gastronomia REFRIGERATA Pola - 1500mm

Introduzione

Leggere con attenzione il presente manuale. La manutenzione e l'utilizzo corretti di questo apparecchio consentiranno di ottenere le massime prestazioni da questo prodotto POLAR.

Contenuto dell'imballaggio

L'imballaggio contiene quanto segue:

- Vetrina refrigerata POLAR
- Manuale di istruzioni

POLAR garantisce una qualità e un servizio impeccabili e assicura che al momento dell'imballaggio tutti i componenti forniti sono integralmente funzionanti e privi di difetti.

Nel caso siano rilevati danni risultanti dal trasporto del prodotto, rivolgersi immediatamente al rivenditore POLAR locale.

Installazione

Nota: Non per l'uso in furgoni o rimorchi, camion per il trasporto del cibo o veicoli simili.



Nota: se l'apparecchio è stato immagazzinato o trasportato in posizione non verticale, lasciarlo in posizione verticale per circa 12 ore prima di metterlo in funzione. In caso di dubbio, osservare comunque questa precauzione.

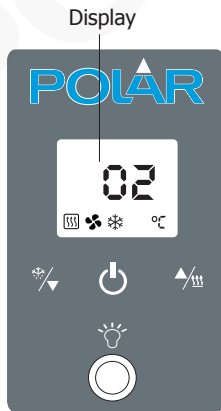
1. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio e rimuovere la pellicola protettiva da tutte le superfici.
2. Per ottimizzare le prestazioni e la longevità, assicurarsi che sia mantenuta una distanza minima di 2,5 cm tra l'unità e le pareti e altri oggetti, con una distanza minima di 20 cm nella parte superiore. **NON POSIZIONARE MAI VICINO A UNA FONTE DI CALORE.**

Nota: prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, pulire i ripiani e l'interno con acqua saponata e asciugare bene.

Carico massimo di scaffali	
DB950	26kg
DB951	35kg
DB952	40kg

Funzionamento

Pannello di controllo



Pulsanti di controllo	
	Pulsante di sbrinamento manuale
	Pulsante premuto
	Pulsante On/Off
	Pulsante Demist
	Pulsante Su
	Pulsante luce

Accendere

1. Chiudere le porte dell'apparecchio
2. Collegare l'apparecchio alla rete elettrica.
3. Per attivare o disattivare il sistema di refrigerazione, tenere premuto per 3 secondi.
4. Premere il tasto luce per accendere o spegnere la luce secondo necessità.

Regolazione della temperatura

1. Premere il tasto per 1 secondo. La temperatura impostata sullo schermo LCD lampeggerà.
2. Premere il pulsante su o il tasto giù per modificare la temperatura impostata.
3. Attendere 6 secondi per la temperatura programmata da memorizzare.

Decongelazione manuale

1. Per avviare lo sbrinamento manuale, premere e tenere premuto il pulsante di sbrinamento per 3 secondi.
 2. Premere e tenere premuto per 3 secondi di nuovo per fermarsi.
- **Nota:** è possibile premere brevemente per controllare la temperatura dell'evaporatore.

Demist manuale

1. Per avviare il disappannamento, premere e tenere premuto il pulsante di spegnimento automatico per 3 secondi.
2. Premere e tenere premuto per 3 secondi di nuovo per fermarsi.

Consigli per la refrigerazione:

- Con l'apertura frequente e prolungata delle porte si formano condensa e ghiaccio.
- Anche il funzionamento al di fuori dell'intervallo di temperatura consigliato e la collocazione vicino a una fonte di calore aumentano la formazione di ghiaccio e di condensa interna/esterna. In caso di condensa esterna, pulire la superficie con un panno.
- L'eccesso di ghiaccio provoca tempi di funzionamento più lunghi che aumentano il consumo energetico e il deterioramento dei componenti.
- Se la guarnizione o la tenuta sono danneggiate o deformate, il consumo energetico aumenta. Per ripristinare l'efficienza, sostituire la guarnizione.
- Non ostruire le ventole e non superare le linee di carico massimo, in quanto ciò comprometterebbe la distribuzione dell'aria e aumenterebbe il consumo energetico.

Pulizia e manutenzione

- **Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare l'alimentazione.**
- Le porte possono essere rimosse per facilitare la pulizia.
- Pulire l'interno dell'apparecchio quanto più spesso possibile.
- Non utilizzare detergenti abrasivi in quanto possono lasciare residui nocivi.
- Pulire le guarnizioni delle porte con acqua calda e saponata.
- Asciugare sempre dopo la pulizia.

Sostituzione della lampadina interna

Il gruppo lampadina interna è disponibile come parte di ricambio, rivolgersi al rivenditore POLAR o a un elettricista qualificato.

Pulizia del condensatore



- **Prima di eseguire la pulizia, spegnere e scollegare l'alimentazione.**
- **Il condensatore è un componente del sistema di refrigerazione. Il condensatore richiede una pulizia mensile.**
- **Non pulire il condensatore comporta un aumento del consumo energetico, una riduzione delle prestazioni e della vita utile dell'unità Polar e può quindi invalidare la garanzia.**

1. Il condensatore si trova sul lato destro del vano frigorifero sul retro.
2. Rimuovere le viti che fissano il pannello di ventilazione.
3. Rimuovere il pannello per accedere al filtro. Pulire con un aspirapolvere.
4. Re-localizzare il filtro.
5. Ricollegare il pannello e fissarlo con le viti rimosse in precedenza.

Risoluzione dei problemi

Se necessario, un tecnico qualificato deve eseguire le riparazioni.

Guasto	Probabile causa	Azione
L'apparecchio non funziona	L'apparecchio non è acceso	Controllare che l'apparecchio sia correttamente collegato e acceso
	La presa e il cavo sono danneggiati	Sostituire la spina o il cavo
	Guasto alimentazione di rete	Controllare l'alimentazione di rete
L'apparecchio non raffredda	Perdita di refrigerante	Consultare un tecnico qualificato
	Guasto del motorino della ventola	Consultare un tecnico qualificato
	Ostruzione del flusso d'aria al condensatore	Aumentare la distanza tra l'apparecchio e l'ostruzione/sorgente di calore
	Il condensatore è ostruito	→ Pulizia del condensatore
La luce non funziona	La lampadina è guasta	Sostituire la lampadina con una di tipo identico
	Il fusibile della lampadina è bruciato	Sostituire il fusibile con uno di tipo identico

Specifiche tecniche

Nota: A causa del nostro continuo processo di miglioramento, le specifiche del prodotto sono soggette a modifiche senza preavviso.

Modello	Tensione	Alimentazione (W)	Corrente (A)	Capacità (litri)	Refrigerante	Dimensioni H x L x P (mm)	Peso (kg)
DB950	220-240V~ 50Hz	860	5,0	285	R290	1200 x 900 x 680	173
DB951	220-240V~ 50Hz	1030	5,8	385	R290	1200 x 1200 x 680	214
DB952	220-240V~ 50Hz	1060	5,9	485	R290	1200 x 1500 x 680	253

Nota: per ottimizzare le prestazioni e l'efficienza del prodotto, durante il riempimento tenere presente la capacità utile netta (limite di carico).

Impatto delle impostazioni di temperatura sulla generazione di rifiuti alimentari:

Al fine di ridurre lo spreco di cibo dovuto alla decomposizione o alla disidratazione, questo apparecchio deve essere utilizzato nell'intervallo di funzionamento designato.

Temperatura ottimale per la conservazione degli alimenti: 4°C

Per ordinare le parti di ricambio, contattare il proprio Rivenditore Polar:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Periodo minimo di disponibilità delle parti di ricambio:

Le maniglie delle porte, le cerniere delle porte, i pomelli, i quadranti e i pulsanti, le guarnizioni delle porte, i vassoi periferici, i cestelli e i ripiani per la conservazione, a seconda dell'apparecchio, saranno messi a disposizione sia dei privati che dei professionisti per un minimo di otto anni dopo che l'ultima unità del modello di riferimento è stata immessa sul mercato. Per questo periodo sarà inoltre messa a disposizione dei Professionisti una selezione più ampia di parti.

Le informazioni sul modello possono essere trovate nel database del prodotto:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



Le informazioni sul modello possono essere trovate sul prodotto:

L'identificativo del modello si trova solitamente sulla parete interna e sul retro dell'unità.

Nota: Polar offre una garanzia minima di 2 anni, contattare un rappresentante autorizzato per maggiori dettagli.

Cablaggi elettrici

La spina deve venire collegata a una presa di rete appropriata.

L'apparecchio ha i seguenti cablaggi:

- Filo sotto tensione (colore marrone) a terminale L
- Filo del neutro (colore blu) a terminale N
- Filo di terra (colore verde/giallo) a terminale E

Questa apparecchiatura deve essere collegata a terra.



In caso di dubbi, consultare un elettricista qualificato.

I punti di isolamento elettrico devono essere liberi da ostruzioni. In caso di emergenza, i punti devono essere facilmente raggiungibili qualora sia necessario scollegarli.

Smaltimento

Le normative UE prevedono che lo smaltimento dei prodotti di refrigerazione sia eseguito da aziende specializzate nella rimozione o nel riciclaggio di tutti i gas e dei componenti in metallo e plastica.

Rivolgersi all'ente locale incaricato per informazioni sullo smaltimento di questo apparecchio. Gli enti locali non hanno l'obbligo di procedere allo smaltimento di apparecchi di refrigerazione commerciali ma sono in grado di fornire suggerimenti sulla modalità di smaltimento di tali apparecchi.

In alternativa, chiamare la helpline telefonica di POLAR per ricevere informazioni dettagliate sulle aziende di smaltimento nella UE.

Conformità

Il logo WEEE riportato su questo prodotto o sulla relativa documentazione indica che il prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico. Per evitare possibili danni alla salute e/o all'ambiente, il prodotto deve venire smaltito utilizzando una procedura di riciclaggio approvata e sicura per l'ambiente. Per ulteriori informazioni su come smaltire in maniera corretta questo prodotto, contattare il fornitore del prodotto o l'ente locale responsabile per lo smaltimento dei rifiuti.

I componenti POLAR sono stati sottoposti a un rigoroso collaudo ai fini della conformità agli standard e alle specifiche normative previste dalle autorità internazionali, indipendenti e federali.

I prodotti POLAR sono autorizzati a esporre il seguente simbolo:



Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione o la trasmissione in alcuna forma, elettronica, meccanica, mediante fotocopiatura o altro sistema di riproduzione, di qualsiasi parte delle presenti istruzioni senza la previa autorizzazione scritta di POLAR.

Le informazioni contenute sono corrette e accurate al momento della stampa, tuttavia POLAR si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Consejos de seguridad

- Colóquelo sobre una superficie plana, estable.
- La instalación y cualquier reparación que pueda ser necesaria debe ser realizada por un agente de servicio/técnico cualificado.
- Consulte la normativa nacional o local para cumplir los siguientes aspectos:
 - Legislación en materia de salud y seguridad laboral
 - Códigos de Prácticas BS EN
 - Precauciones contra incendios
 - Normativas de cableado IEE
 - Normas de construcción
- NO sumerja el aparato en agua ni utilice limpiadores de chorro a presión para su limpieza.
- No utilice la unidad para almacenar sustancias explosivas como botes de aerosol con un propulsor inflamable.
- No utilice el dispositivo para cualquier uso distinto al previsto.
- Apague y desconecte siempre la alimentación del aparato cuando no lo esté utilizando.
- El aparato no es apto para el uso al aire libre.
- Mantenga todo el embalaje fuera del alcance de los niños. Elimine el embalaje de acuerdo con las normativas de las autoridades locales.
- Si el cable de alimentación estuviera dañado, un agente de POLAR o un técnico cualificado recomendado debe cambiarlo para evitar riesgos.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) que tengan limitadas sus capacidades físicas, sensoriales o mentales o que no tengan experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo la supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato a cargo de una persona responsable de su seguridad.

- Los niños deben estar bajo supervisión para evitar que no jueguen con el aparato.
- Polar recomienda que este aparato debe ser periódicamente probado (al menos anualmente) por una Persona Competente. La prueba debe incluir, pero no debe estar limitado a: Inspección visual, Prueba de polaridad, Toma a tierra, continuidad de aislamiento y prueba Funcional.



Precaución: Riesgo de Incendio

- No guarde sustancias explosivas, tales como latas de aerosol con un propulsor inflamable, en este aparato.



Advertencia: Mantenga los orificios de ventilación libres de obstrucciones. Asegúrese de que la unidad disponga de una ventilación adecuada.

- **Advertencia:** No utilice dispositivos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, que no sean aquellos recomendados por el fabricante.
- **Advertencia:** No dañe el circuito refrigerante.
- **Advertencia:** No utilice aparatos eléctricos dentro de los compartimentos de almacenamiento de alimentos del aparato.

Descripción del Producto

DB950 - Vitrina de delicatessen REFRIGERADA - 900mm

DB951 - Vitrina de delicatessen REFRIGERADA - 1200mm

DB952 - Vitrina de delicatessen REFRIGERADA - 1500mm

Introducción

Tómese unos minutos para leer este manual. El correcto mantenimiento y manejo de esta máquina proporcionará el mejor funcionamiento posible de su producto POLAR.

Contenido del Conjunto

Se incluye lo siguiente:

- Expositor de alimentos POLAR
- Manual de instrucciones

POLAR se enorgullece de su calidad y servicio y asegura que en el momento del embalaje, el contenido se suministró con plena funcionalidad y sin ningún defecto.

Si encontrara algún daño resultante del transporte, póngase en contacto inmediatamente con su distribuidor POLAR.

Instalación



Nota: No debe utilizarse en furgonetas o remolques, camiones de alimentos o vehículos similares.

Nota: Si en algún momento se ha almacenado o movido la unidad en una posición que no fuera vertical, deberá colocarla de este modo durante 12 horas antes de ponerla en funcionamiento. En caso de duda, déjela reposar.

1. Extraiga la unidad de su embalaje y retire la película protectora de todas las superficies.
2. Para optimizar el rendimiento y la longevidad, asegúrese de que se mantenga un espacio libre mínimo de 2,5 cm entre la unidad y las paredes y otros objetos, con un espacio mínimo de 20 cm en la parte superior. **NUNCA UBICAR AL LADO DE UNA FUENTE DE CALOR.**

Nota: Antes de utilizar el aparato por primera vez, limpie los estantes y el interior con agua jabonosa y luego séquelos bien.

Carga máxima de estanterías	
DB950	26kg
DB951	35kg
DB952	40kg

Funcionamiento

Panel de Control



Botones de control	
	Botón de descarche manual
	Botón oprimido
	Botón de Encendido / Apagado
	Botón Demist
	Botón Arriba
	Botón de luz

Encender

1. Cierre las puertas del aparato.
2. Conecte el aparato a la red eléctrica.
3. Para encender o apagar el sistema de refrigeración, mantenga presionado durante 3 segundos.
4. Presione el botón de luz para encender o apagar la luz según sea necesario.

Ajuste de la temperatura

1. Presione el botón durante 1 segundo. La temperatura configurada en la pantalla LCD parpadeará.
2. Presione el botón arriba o el botón abajo para cambiar la temperatura establecida.
3. Espere 6 segundos para que se almacene la temperatura programada.

Descarche Manual

1. Para iniciar la descongelación manual, mantenga presionado el botón de descongelación durante 3 segundos.
2. Presione y mantenga presionado durante 3 segundos nuevamente para detener.
 - **Nota:** Puede presionar brevemente para verificar la temperatura del evaporador.

Manual Demist

1. Para comenzar a desempacar, mantenga presionado el botón desempañar durante 3 segundos.
2. Presione y mantenga presionado durante 3 segundos nuevamente para detener.

Consejos de refrigeración:

- La condensación y el hielo se formarán con la apertura frecuente y prolongada de las puertas.
- El funcionamiento fuera del rango de temperatura recomendado y la colocación junto a una fuente de calor también aumentarán la cantidad de hielo y la condensación interna/externa. Si se produce condensación externa, limpie la superficie con un paño.
- El exceso de hielo provocará tiempos de funcionamiento más largos que aumentarán el consumo de energía y el deterioro de los componentes.
- Si la junta o el sello están dañados o deformados, aumentará el consumo de energía. Para restablecer la eficiencia, sustituya la junta.
- No obstruya los ventiladores ni exceda los niveles de carga máxima. Hacerlo afectaría a la distribución del aire y aumentaría el uso energético.

Limpeza, cuidados y mantenimiento

- **Apague el aparato y desenchufe el cable de la toma de corriente antes de limpiarlo.**
- Puede quitar las puertas para que la limpieza le resulte más fácil.
- Limpie el interior del aparato con la mayor frecuencia posible.
- No utilice productos de limpieza abrasivos. Estos pueden dejar residuos nocivos.
- Limpie los sellos de la puerta con agua tibia y jabonosa.
- Seque bien el aparato después de limpiarlo.

Cambio de la bombilla interior

Llame a su distribuidor de POLAR o a un electricista cualificado. El Conjunto de la bombilla se vende como pieza de repuesto.

Limpeza del condensador



- **Apague el aparato y desenchufe el cable de la toma de corriente antes de limpiarlo.**
- **El condensador es parte del sistema de refrigeración. El condensador requiere limpieza mensual.**
- **No limpiar el condensador aumentará el consumo energético, reducirá el rendimiento y la vida útil de su unidad Polar y, por lo tanto, invalidará la garantía.**

1. El condensador está ubicado en el lado derecho del gabinete de refrigeración en la parte trasera.
2. Retire los tornillos que fijan el panel de ventilación.
3. Retire el panel para acceder al filtro. Limpie con una aspiradora.
4. Vuelva a colocar el filtro.
5. Vuelva a colocar el panel y fíjelo con los tornillos que quitó antes.

Solución de problemas

Un técnico calificado debe realizar las reparaciones si es necesario.

Fallo	Causa probable	Acción
El aparato no funciona	El aparato no está encendido	Compruebe que el aparato está correctamente conectado y encendido
	El enchufe y el cable están dañados	Reemplace el enchufe o el cable
	Fallo de la fuente de alimentación de red	Compruebe la red eléctrica
El aparato no enfría	Pérdida de líquido refrigerante	Consulte a un técnico cualificado
	Avería del motor del ventilador	Consulte a un técnico cualificado
	Obstrucción del flujo de aire del condensador	Incremento el espacio entre el aparato y los objetos cercanos / las fuentes de calor
	El condensador está obstruido	→ Limpeza del condensador
La luz no funciona	Se ha fundido el fluorescente	Sustituya la bombilla por una del mismo tipo
	Se ha fundido el cebador	Sustituya el cebador por uno del mismo tipo

Especificaciones Técnicas

Nota: Debido a nuestro proceso de mejora continua, las especificaciones del producto están sujetas a cambios sin previo aviso.

Modelo	Voltaje	Potencia (W)	Corriente (A)	Capacidad (litros)	Refrigerante	Dimensiones (a. x a. x f.) mm	Peso (kg)
DB950	220-240V~ 50Hz	860	5,0	285	R290	1200 x 900 x 680	173
DB951	220-240V~ 50Hz	1030	5,8	385	R290	1200 x 1200 x 680	214
DB952	220-240V~ 50Hz	1060	5,9	485	R290	1200 x 1500 x 680	253

Nota: Para obtener un rendimiento y una eficacia óptimos del producto, asegúrese de tener en cuenta la capacidad neta utilizable (límite de carga) cuando lo llene.

Impacto de los ajustes de temperatura en el desperdicio de alimentos:

Para reducir el desperdicio de alimentos por descomposición o deshidratación, este aparato debe funcionar en su rango de funcionamiento designado.

Temperatura óptima para el almacenamiento de alimentos: 4°C

Para pedir piezas de repuesto, contáctese con su distribuidor Polar:

<https://www.polar-refrigerator.com/stockist>



Período mínimo de piezas de repuesto que deben estar disponibles:

Los tiradores, bisagras, pomos, diales y botones de las puertas, las juntas de las puertas, las bandejas periféricas, las cestas y los estantes para el almacenamiento, según corresponda al aparato, se pondrán a disposición tanto de los usuarios finales como de los usuarios profesionales durante un mínimo de ocho años después de la comercialización de la última unidad del modelo. También se pondrá a disposición de los usuarios profesionales una selección más amplia de piezas durante este periodo.

La información sobre el modelo se puede encontrar en la base de datos de productos:

<https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/refrigeratingappliancesdirectsalesfunction>



La información sobre el modelo se puede encontrar en el producto:

El identificador del modelo suele encontrarse en la pared interior y en el reverso de la unidad.

Nota: Polar ofrece una garantía mínima de 2 años, contáctese con el representante autorizado para obtener más detalles.

Cableado Eléctrico

El enchufe tiene que conectarse a una toma eléctrica adecuada.

Este aparato está conectado de la forma siguiente:

- Cable cargado (de color marrón) al terminal marcado como L
- Cable neutro (de color azul) al terminal marcado como N
- Cable de tierra (de color verde / amarillo) al terminal marcado como E

Este aparato debe conectarse a una toma de tierra.



Si tiene alguna duda, consulte a un electricista cualificado.

Los puntos de aislamiento eléctrico deben mantenerse libres de cualquier obstrucción. En caso de precisarse una desconexión de emergencia, deben estar disponibles de forma inmediata.

Desecho

Las normativas de la UE requieren que los productos de refrigeración sean desechados por compañías especializadas que extraigan o reciclen todos los gases, componentes metálicos y de plástico.

Consulte a su autoridad local de recogida de residuos a la hora de desechar su aparato. Las autoridades locales no están obligadas a eliminar los equipos de refrigeración comerciales pero pueden ofrecer consejo sobre cómo desechar los equipos localmente.

Otra opción es llamar a la línea de asistencia de POLAR para pedir información sobre las compañías nacionales de desechos de la UE.

Cumplimiento

El logotipo WEEE en este producto o su documentación indica que no debe eliminarse como un residuo doméstico. Para ayudar a prevenir posibles daños a la salud humana y/ o el medio ambiente, el producto debe eliminarse en un proceso de reciclaje aprobado y medioambientalmente seguro. Para obtener más información sobre cómo eliminar correctamente este producto, póngase en contacto con el proveedor del mismo o la autoridad local responsable de la eliminación de residuos en su zona.

Las piezas POLAR han pasado estrictas pruebas de productos para cumplir las especificaciones y normas reguladoras establecidas por las autoridades internacionales, independientes y federales.

Los productos POLAR han sido autorizados para llevar el símbolo siguiente:



Reservados todos los derechos. Puede estar prohibida la reproducción o transmisión en cualquier forma o por cualquier medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, registro o de otro tipo, de cualquier parte de estas instrucciones sin la autorización previa y por escrito de POLAR. Se ha hecho todo lo posible para garantizar que todos los datos son correctos en el momento de su publicación; sin embargo, POLAR se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin que medie notificación previa.

DECLARATION OF CONFORMITY

• Conformiteitsverklaring • Déclaration de conformité • Konformitätserklärung • Dichiarazione di conformità •
• Declaración de conformidad

Equipment Type • Uitrustingstype • Type d'équipement • Gerätetyp * Tipo di apparecchiatura • Tipo de equipo	Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo
Refrigerated Deli Showcase - 900mm Refrigerated Deli Showcase - 1200mm Refrigerated Deli Showcase - 1500mm Refrigerated Deli Showcase - 1800mm	DB950 (-E & -A) DB951 (-E & -A) DB952 (-E & -A) DB959-A
Application of Territory Legislation & Council Directives(s) Toepassing van Europese Richtlijn(en) • Application de la/des directive(s) du Conseil • Anwendbare EU-Richtlinie(n) • * Applicazione delle Direttive * Aplicación de la(s) directiva(s) del consejo	Machinery Directive 2006/42/EC Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 EN 60335-1:2012 +A11:2014 +A13:2017 +A1:2019 +A14:2019 +A2:2019 EN 60335-2-89:2010 +A1:2016 +A2:2017 EN62233:2008 Electro-Magnetic Compatibility (EMC) Directive 2014/30/EU - recast of 2004/108/EC Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (S.I. 2016/1091) EN 55014-1: 2017 +A11:2020 EN IEC 55014-1: 2021 EN 55014-2: 2015 EN IEC 55014-2: 2021 EN IEC 61000-3-2: 2019+A1:2021 EN 61000-3-3: 2013+A1:2019+A2: 2021 Restriction of Hazardous Substances Directive (RoHS) 2015/863 amending Annex II to Directive 2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012 (S.I. 2012/3032)
Manufacturer Name • Naam fabrikant • Nom du fabricant • Name des Herstellers * Nome del fabbricante • Nombre del fabricante	Polar

I, the undersigned, hereby declare that the equipment specified above conforms to the above Territory Legislation, Directive(s) and Standard(s).

Ik, de ondergetekende, verklaar hierbij dat de hierboven gespecificeerde uitrusting goedgekeurd is volgens de bovenstaande Richtlijn(en) en Standaard(en).

Je soussigné, confirme la conformité de l'équipement cité dans la présente à la / aux Directive(s) et Norme(s) ci-dessus

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre hiermit, dass das oben angegebene Gerät der/den oben angeführten Richtlinie(n) und Norm(en) entspricht.

Il sottoscritto dichiara che l'apparecchiatura di sopra specificata è conforme alle Direttive e agli Standard sopra riportati.

El abajo firmante declara por la presente que el equipo arriba especificado está en conformidad con la(s) directiva(s) y estándar(es) arriba mencionadas.

Date • Data • Date • Datum • Data •
Fecha
Signature • Handtekening •
Signature • Unterschrift Firma •
Firma

Full Name • Volledige naam • Nom et
prénom • Vollständiger Name • Nome
completo • Nombre completo

Position • Functie • Fonction •
Position • Qualifica • Posición

Manufacturer Address • Adres
fabrikant • Adresse du fabricant •
Adresse des Herstellers • Indirizzo del
fabbricante • Dirección del fabricante

24 th Apr 2024		
DocuSigned by: <i>Ashley Hooper</i> B39382C9FD9C478...	DocuSigned by: <i>Eoghan Donnellan</i> D3528747FFAB460...	DocuSigned by: <i>Brendan Denmeade</i> 386FAD00DFE8483...
Ashley Hooper	Eoghan Donnellan	Brendan Denmeade
Group Head of Product Quality & Compliance	Commercial Manager/ Importer	Commercial Manager/ Responsible Supplier
Fourth Way, Avonmouth, Bristol, BS11 8TB United Kingdom	Unit 9003, Blarney Business Park, Blarney, Co. Cork Ireland	15 Badgally Road, Campbelltown NSW 2560





UK	+44 (0)845 146 2887
Eire	
NL	040 – 2628080
FR	01 60 34 28 80
BE-NL	0800-29129
BE-FR	0800-29229
DE	0800 – 1860806
IT	N/A
ES	901-100 133

POLAR



<http://www.polar-refrigerator.com/> 

DB950_DB951_DB952_ML_A5_v3_2024/06/14